



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2683**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
24 АПРЕЛЯ 1986 ГОДА

СОРОК ПЕРВЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2683) .....	1
Утверждение повестки дня .....	1
Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17991) .....	1
Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17992) .....	1
Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17993) .....	1
Письмо Постоянного представителя Омана при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17994) .....	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком Дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## 2683-е ЗАСЕДАНИЕ,

состоявшееся в Нью-Йорке в четверг, 24 апреля 1986 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Клод де КЕМУЛЯРИА  
(Франция).

*Присутствуют представители следующих государств:* Австралии, Болгарии, Венесуэлы, Ганы, Дании, Китая, Конго, Мадагаскара, Объединенных Арабских Эмиратов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Франции.

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/2683)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17991);

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17992);

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17993);

Письмо Постоянного представителя Омана при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17994).

*Заседание открывается в 15 ч. 50 м.*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17991);

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Буркина-Фасо при

Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17992);

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17993);

Письмо Постоянного представителя Омана при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17994)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по данному пункту повестки дня [2674—2680-е и 2682-е заседания], я приглашаю представителя Ливийской Арабской Джамахирии и Сирийской Арабской Республики занять места за столом Совета. Я приглашаю представителей Афганистана, Алжира, Бангладеш, Бенина, Белорусской Советской Социалистической Республики, Буркина-Фасо, Венгрии, Вьетнама, Германской Демократической Республики, Демократического Йемена, Индии, Исламской Республики Иран, Катара, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мальты, Монголии, Никарагуа, Омана, Пакистана, Польши, Саудовской Аравии, Судана, Уганды, Украинской Советской Социалистической Республики, Чехословакии и Югославии занять места, отведенные для них в зале Совета. Я приглашаю представителя Организации освобождения Палестины [ООП] занять место, отведенное для него в зале Совета.

*По приглашению Председателя г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия) и г-н аль-Атасси (Сирийская Арабская Республика) занимают места за столом Совета Безопасности; г-н Джуди (Алжир), г-н Ненграхари (Афганистан), г-н Сиддики (Бангладеш), г-н Огума (Бенин), г-н Максимов (Белорусская Советская Социалистическая Республика), г-н Уздраого (Буркина-Фасо), г-н Эндрейфи (Венгрия), Суан Нхат (Вьетнам), г-н Хюке (Германская Демократическая Республика), г-н аль-Альфи (Демократический Йемен), г-н Бхагат (Индия), г-н Дамаванди Камали (Исламская Республика Иран), г-н аль-Кавари (Катар), г-н Мальмиерка Пеоли (Куба), г-н Сомворачит (Лаосская Народно-Демократическая Республика), г-н Борг (Мальта), г-н Нямдоо (Монголия), г-жа Бельорини де Парралес (Никарагуа),*

г-н аль-Шси (Оман), г-н Иах Наваз (Пакистан), г-н Новорыта (Польша), г-н Дихаби (Саудовская Аравия), г-н Биридо (Судан), г-н Ирумба (Уганда), г-н Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика), г-н Цесар (Чехословакия) и г-н Диздаревич (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета. Г-н Терзи (Организация освобождения Палестины) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: S/18026, содержащий текст письма представителя Нигерии от 21 апреля 1986 года на имя Генерального секретаря и S/18031, содержащий текст письма представителя Демократического Йемена от 23 апреля 1986 года на имя Генерального секретаря.

3. Первый оратор — министр иностранных дел Индии, г-н Бали Рам Бхагат. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

4. Г-н БХАГАТ (Индия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с занятием поста Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. В начале этого месяца делегация Индии уже имела возможность поздравить Вас и выразить уверенность в Ваших хорошо известных способностях руководить работой Совета.

5. Я имею честь обратиться к Совету Безопасности от имени Движения неприсоединившихся стран, Председателем которого Индия является в настоящее время. Благодарю Вас и членов Совета за эту любезность, оказанную мне и моим коллегам. Для нашего Движения Организация Объединенных Наций олицетворяет хартию веры — веры в самих себя и в нашу общую судьбу. Сохранение мира представляет собой очень важный аспект этой хартии. На нашей последней конференции на высшем уровне, состоявшейся в Дели в 1983 году, главы государств и правительств неприсоединившихся стран подчеркнули роль и эффективность Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности, урегулирования международных споров и кризисов мирными средствами и в деле укрепления международного сотрудничества на основе суверенного равенства всех стран, что совершенно необходимо для сегодняшнего мира. Они заявили о своей надежде на то, что Совет Безопасности «выполнит свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности путем быстрого и эффективного осуществления положений Устава о системе коллективной безопасности» [см. S/15675, приложение, пункт 175].

6. В своих усилиях сохранить и укрепить столь трудно завоеванную ими политическую независимость и предотвратить опасность внешнего вмешательства или интервенции под тем или иным предлогом неприсоединившиеся страны с надеждой и большой верой обращаются к Совету Безопасности, главному органу Организации Объединенных Наций.

7. Группа министров иностранных дел неприсоединившихся стран, которую я имею честь возглавлять, просила о созыве этого заседания Совета Безопасности в соответствии с мандатом, данным ей Совещанием министров Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, проводившимся недавно в Дели. Это совещание уполномочило министров Конго, Кубы, Ганы, Сенегала, Югославии и Индии посетить Триполи, встретиться с полковником Каддафи, с тем чтобы представить ему текст коммюнике и заявить о солидарности Движения неприсоединения с Ливийской Арабской Джамахирией. Совещание уполномочило также эту группу посетить штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и встретиться там с Председателем Совета Безопасности и Генеральным секретарем. Мы сделали это и представили им текст этого коммюнике [S/18065 и Corr.1, приложение 1, пункты 199 и 200]. Сегодня мы находимся здесь в Совете для того, чтобы еще раз заявить о глубокой озабоченности Движения неприсоединившихся стран в связи с серьезными событиями в центральном Средиземноморье, которые имеют серьезные последствия для мира и безопасности не только в этом регионе, но и во всем мире.

8. В течение нескольких дней Совет рассматривал эти события, которые явились результатом бомбардировки ряда ливийских городов самолетами Соединенных Штатов. Индия, а также некоторые другие страны, главным образом из числа неприсоединившихся, заявили о том, что они потрясены и возмущены таким поворотом событий и осуждают этот акт агрессии. Предпринятая акция, которая противоречит целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права, чревата опасностью расширения конфликта и направлена против суверенитета, территориальной целостности и независимости суверенного государства. Представитель Ливии изложил в Совете трагические подробности о жертвах среди гражданского населения и о разрушениях в подвергшихся бомбардировке городах. Мы надеялись на то, что Совет как основной орган, несущий ответственность за поддержание международного мира и безопасности, предпримет решительные шаги в осуществление своей ответственности, возложенной на него по Уставу, за восстановление мира и стабильности и обеспечение того, чтобы не произошло ухудшения положения.

9. 15 апреля 1986 года премьер-министр Индии г-н Раджив Ганди, Председатель Движения неприсоединившихся стран, сделал в связи с этими событиями следующее заявление:

«Индия и все Движение неприсоединения глубоко потрясены американскими бомбардировками некоторых городов Ливийской Арабской Джамахирии и осуждают их. Была попытка оправдать эти акты как возмездие за террористические акты, якобы осуществленные Ливией. Движение неприсоединения решительно осуждает все формы терроризма, независимо от того, совершают ли их отдельные лица или государст-

ва. В этом конкретном случае Ливия заявила, что она не имеет никакого отношения к тем заявлениям Соединенных Штатов, которые увязывают с ней недавние террористические акты, и заявила о том, что она против всех террористических актов, таких как захват самолетов и убийство мирных граждан. В связи с этим нападения Соединенных Штатов на столицу Ливии, включая президентский дворец в Триполи, тем более неоправданны и заслуживают осуждения со стороны всех членов Движения неприсоединения. В качестве Председателя Движения неприсоединения я решительно призываю Соединенные Штаты и все другие стороны проявлять максимальную сдержанность и не делать ничего такого, что усугубило бы и без того напряженное положение в этом регионе. Движение неприсоединения заявляет о своей твердой поддержке и солидарности с Ливией в этот критический момент».

10. На своей седьмой конференции в верхах Движение неприсоединения заявило о своей решимости выступать против экономического и политического давления, которое может оказывать любая великая держава в отношении малых и уязвимых государств. В этих условиях в течение последних трех месяцев в ответ на беспокойство, высказанное по поводу угроз и возможного применения силы против Ливии, Координационное бюро Движения неприсоединения на специальном заседании настоятельно призвало не предпринимать никаких поспешных шагов, поскольку ситуации подобного рода легче урегулировать с помощью диалога, а не путем оказания давления. Но, к сожалению, эти призывы не были учтены.

11. Накануне начала совещания министров Координационного бюро Движения неприсоединения в Дели были получены тревожные сообщения о бомбардировках Ливии. Министры немедленно собрались на чрезвычайное заседание для рассмотрения этого тревожного события. Они единогласно заявили, что агрессия против Ливии представляет собой вопиющее нарушение территориальной неприкосновенности, суверенитета и независимости Ливии, и решительно осудили эту агрессию. Они напомнили о том, что главы государств и правительства Движения неприсоединения, собравшиеся на совещание в верхах в 1983 году, «с беспокойством отметили, что политика вмешательства и интервенции, давления и угрозы силой или применения силы по-прежнему проводится против многих неприсоединившихся стран, создавая опасные последствия для мира и безопасности» [см. S/15675, приложение, пункт 172], и они призвали все государства придерживаться принципа, согласно которому угроза силой или ее применение не должны использоваться против территориальной неприкосновенности или политической и экономической независимости государств.

12. Хотя текст коммюнике от 15 апреля уже фигурировал в документах Совета, я с вашего позволения приведу несколько цитат, которые отражают чувство глубокого возмущения и обеспокоенности неприсоединившихся стран:

«Министры и главы государств неприсоединившихся стран... с глубоким возмущением и негодованием узнали о вооруженных нападениях Соединенных Штатов Америки при поддержке и сотрудничестве со стороны их военного союзника по Организации Североатлантического договора [НАТО] — Соединенного Королевства — на территорию Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии. Они решительно осудили этот трусливый, возмутительный и неспровоцированный акт агрессии против братской неприсоединившейся страны, который представляет собой нарушение международного права и принципов Устава Организации Объединенных Наций и ставит под угрозу международный мир и безопасность. Этот акт агрессии со стороны Соединенных Штатов тем более заслуживает осуждения, поскольку, будучи постоянным членом Совета Безопасности, Соединенные Штаты несут основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и соблюдение принципов Устава.

Международное сообщество осуждает любую террористическую деятельность независимо от того, осуществляется ли она отдельными лицами, группами или государствами. По этой причине указанные нападения со стороны Соединенных Штатов тем более заслуживают осуждения.

...

Министры и главы делегаций требуют, чтобы Соединенные Штаты Америки немедленно прекратили военные операции, которые нарушают суверенитет и территориальную целостность Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, угрожают миру и безопасности в районе Средиземноморья и создают серьезную угрозу международному миру и безопасности. Они также требуют незамедлительно предоставить полную компенсацию Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии за понесенные ею людские потери и материальный ущерб.

Министры и главы делегаций призвали Совет Безопасности принять срочные меры, с тем чтобы осудить этот акт агрессии и предотвратить повторение подобных актов. Они также настоятельно призвали Совет предпринять шаги, обеспечивающие незамедлительное предоставление полной компенсации Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

Министры и главы делегаций заявили о своей полной поддержке Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии и о солидарности с ней в деле обеспечения и защиты ее независимости, суверенитета и территориальной целостности. Они выразили властям и народу Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии свои глубокие соболезнования в связи с понесенными потерями» [см. S/17996, приложение].

13. События прошлой недели еще свежи в памяти. Неприсоединившиеся государства — члены Совета выступили соавторами сбалансированного проекта резолюции [S/18016/Rev.1]. В этом проекте резолюции содержалось осуждение вооруженного нападения, совершенного Соединенными Штатами на Ливию, а также призыв впредь воздерживаться от любых нападений или угроз ими. В ней также осуждалась любая террористическая деятельность, осуществляемая будь то отдельными лицами, группами или государствами. Этот проект резолюции также содержал призыв ко всем сторонам воздерживаться от применения силы, проявлять сдержанность и урегулировать свои разногласия мирными средствами в соответствии с Уставом. В нем содержалась просьба к Генеральному секретарю предпринять все надлежащие шаги в целях восстановления и обеспечения мира в Центральном Средиземноморье. Мы сожалеем, что из-за пяти голосов против проекта, включая тройное вето, Совет упустил возможность официально выразить свою приверженность концепциям, содержащимся в проекте резолюции.

14. Наша группа министров приехала в Нью-Йорк прямо из Триполи, где мы сами убедились в том, какие людские потери и какой материальный ущерб были причинены в результате бомбардировки. Были разрушены несколько жилых зданий. Погибли целые семьи, несколько детей и взрослых были убиты или тяжело ранены во сне. Когда группа министров встретила с полковником Каддафи в Триполи 20 апреля, он был скорее удручен, чем негодовал в связи с разрушениями, вызванными действиями Соединенных Штатов, которые, как он подчеркивал, являются не чем иным, как актом агрессии против суверенитета, территориальной неприкосновенности Ливийской Арабской Джамахирии. Он отверг утверждения Соединенных Штатов, а также некоторых их союзников о связи Ливии с недавними террористическими действиями и отрицал какое бы то ни было отношение Ливии к ним.

15. Была предпринята попытка установить причинно-следственную связь между установленным фактом нападения на суверенное государство и подозреваемой ответственностью за некоторые акты терроризма, которая отрицалась. Ничто не может оправдать массированного применения силы или вооруженного нападения на суверенное государство в нарушение целей и принципов Устава.

16. Движение неприсоединения разделяет возмущение всего мира терроризмом. Это отражено в принятой на прошлой неделе Делийской декларации Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, где особо говорится об угрозе терроризма и настоятельной необходимости борьбы с ним. Ссылка на это содержалась в проекте резолюции, представленном Совету неприсоединившимися государствами.

17. Несмотря на то, что Совет оказался парализованным в результате тройного вето, его ответственность на этом не заканчивается. Необходимо, чтобы Совет как основной орган, несущий ответствен-

ность за поддержание международного мира и безопасности, выполнил свои обязательства в этом направлении.

18. Движение неприсоединения и все миролюбивые народы мира не хотели бы дальнейшего обострения этой ситуации. Мы пришли сюда для того, чтобы высказаться за мир, за ослабление напряженности и за разрядку обстановки. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций, Совет Безопасности и Генеральный секретарь выдвинут крайне необходимые инициативы, которые бы способствовали восстановлению мира и спокойствия.

19. Несмотря на наши ожидания и надежды, существует угроза дальнейшего ухудшения ситуации. Возникает растущая опасность возобновления конфронтации и расширения конфликта. Сейчас необходимо проявлять сдержанность. Следует любыми средствами избежать эскалации. Совет несет главную ответственность за принятие превентивных действий, ответственность, от которой нельзя уклоняться. Постоянные члены Совета несут еще большую ответственность за то, чтобы Совет смог выполнить свои функции. В то же время мы вновь обращаемся к международному сообществу с призывом занять твердую позицию в соответствии с целями и принципами Устава. Мы настоятельно призываем Генерального секретаря в максимальной степени использовать свой политический и моральный авторитет в деле защиты мира для того, чтобы убедить заинтересованные стороны проявлять сдержанность в этой критической ситуации и урегулировать разногласия мирными средствами в соответствии с Уставом.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — союзный секретарь по иностранным делам Югославии г-н Раиф Диздаревич. Я приветствую его и приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

21. Г-н ДИЗДАРЕВИЧ (Югославия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за возможность участвовать в обсуждениях Совета Безопасности наряду с другими членами делегации совещания министров Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран.

22. Позиция моей страны, Социалистической Федеративной Республики Югославии, в отношении недавнего нападения военных самолетов Соединенных Штатов на неприсоединившуюся страну, Ливийскую Арабскую Джамахирию, хорошо известна. Мы прибыли сюда для того, чтобы сообщить оценку, мнения и требования Движения неприсоединения, — к которому относится две трети членов Организации Объединенных Наций, — единодушно и безоговорочно сформулированные и принятые на совещании министров Координационного бюро в Дели. Эта задача была прекрасно выполнена главой нашей делегации, министром иностранных дел Индии, который был председателем нашего совещания в Дели. Вряд ли можно что-либо добавить к его заявлению. Однако я хотел бы подчеркнуть некоторые вопросы.

23. Неприсоединившиеся страны решительно выступают против политики агрессии в международных отношениях; против действий, нарушающих принципы независимости, суверенитета и неприкосновенности любой страны; против политики угрозы силой или ее применения, независимо от того, какая страна проводит такую политику. Страны Движения неприсоединения единодушно выступают в защиту независимости, суверенитета и неприкосновенности Ливийской Арабской Джамахирии. Они всегда защищали эти принципы в международных отношениях, так же как они делают это и сейчас. Защищая эти принципы, они защищают как себя, так и другие страны, поскольку международный мир и стабильность, безопасность всех нас могут основываться только на этих принципах.

24. Совещание министров Координационного бюро Движения неприсоединения призвало Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принять срочные меры для осуждения этого акта агрессии и для предотвращения повторения подобных актов. Мы приняли такое решение, будучи глубоко убеждены, что имеем дело с далеко идущими последствиями и что сейчас настал подходящий момент для того, чтобы Совет действовал в соответствии с его обязанностями и обязательствами, определенными в Уставе. К сожалению, Совет не смог выполнить своих обязательств в данном случае и осудить и предотвратить повторение применения силы. Это чревато далеко идущими последствиями в области международных отношений.

25. Насилие порождает насилие. Нельзя решить проблем с помощью силы. Сила лишь порождает новые проблемы. Если оставить без внимания действия, примененные против Ливии в этом случае, то умножится число новых актов агрессии против стран, находящихся в таком же положении, что и Ливия. Будут новые агрессоры и новые жертвы. Те, кто не дал сегодня соответствующего отпора, не имеет права поступить так же завтра. Можно ли вставить на путь беззакония в международных отношениях? Конец этого пути хорошо известен; он, несомненно, приводит к тому, что привычным станет применение силы и оружия. Язык силы и оружия, даже при попытках использовать его в ограниченных областях, делает в действительности реальной опасностью общей конфронтации. Разве нападение на Ливию не приблизило нас еще больше к такой опасности? Совет Безопасности — этот орган Организации Объединенных Наций и международного сообщества, несет историческую ответственность за предотвращение этого. Нам хотелось бы верить, что Совет выполнит свою миссию. Неприсоединившиеся страны призывают Совет сделать это и требуют этого.

26. Мы прибыли сюда из Триполи. То, что мы там увидели, лишь усиливает наши требования. Мы видели потрясающие сцены: смерть; раненых и искалеченных мужчин, женщин и детей; мы видели развалины жилых домов и кварталов и страдания невинных людей. Мы увидели, что целью нападения являлась резиденция лидера независимой Ливии, его

жизнь и жизнь членов его семьи. Мы были свидетелями справедливого возмущения. Мы слышали слова осуждения, но не мести, как от простых людей, так и на самом высоком уровне.

27. Все это еще больше обязывает Совет Безопасности выполнить свою ответственность.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — министр иностранных дел Кубы, г-н Исидоро Мальмиерка Пеоли, которого я приветствую здесь. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

29. Г-н МАЛЬМИЕРКА ПЕОЛИ (Куба) (*говорит по-испански*): Мы принимаем участие в сегодняшнем заседании Совета для того, чтобы рассмотреть вопрос об агрессии Соединенных Штатов против Ливии в соответствии с решением совещания министров Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, которое недавно состоялось в Дели.

30. В сентябре этого года Движение неприсоединившихся стран одновременно с проведением своей восьмой Конференции на высшем уровне будет отмечать двадцать пятую годовщину своего создания. За ту четверть века, которая отделяет нас от первой Конференции в верхах, состоявшейся в Белграде в 1961 году, наше Движение анализировало на своих различных совещаниях — как на уровне глав государств и правительств, так и на уровне министров иностранных дел — международное положение и высказало свою позицию в связи с этим.

31. С 1961 года по сегодняшний день было проведено почти 40 совещаний такого рода. Мы приняли участие в более чем половине этих совещаний и внимательно следили за ходом остальных и можем утверждать, что никогда раньше Движение неприсоединения не проявляло столь твердой, столь широкой и столь единодушной солидарности, как солидарность, выраженная совещанием министров Координационного бюро Движения неприсоединения после известия о варварской агрессии со стороны правительства Соединенных Штатов против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

32. В тот же день, 15 апреля, до сроков, установленных для начала работы совещания министров, было созвано Чрезвычайное совещание министров и глав делегаций, на котором без каких-либо возражений или оговорок было утверждено Коммюнике, осуждающее агрессию Соединенных Штатов против Ливии и выражающее солидарность Движения неприсоединения с народом и правительством Ливии и с их лидером полковником Муамаром Каддафи.

33. Совещание министров начало свою работу 16 апреля, и первым оратором, выступившим до начала общих прений, был министр по внешним связям Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии. Наш коллега Камилль Хасан Мансур осудил жестокое нападение на ливийский народ, в результате которого погибли дети и женщины, а также были ранены сотни людей, и заявил

о решении ливийского народа стойко противостоять нападениям и угрозам и защищать свою независимость, территориальную неприкосновенность, свой суверенитет, чего бы это ни стоило.

34. Впоследствии с трибуны совещания министров выступили представители почти 100 участвующих стран, которые в своих выступлениях в различной форме осудили агрессию Соединенных Штатов и выразили солидарность с правительством и народом Ливии.

35. Совещание министров приняло решение о том, что делегация, в состав которой войдут представители Индии, Югославии, Сенегала, Ганы, Конго и Кубы должна посетить Триполи, Ливия, а затем штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, с тем чтобы сообщить о своих выводах. Принимая такое решение, совещание выразило единодушное осуждение государств — членов Движения неприсоединения варварской, дикой и жестокой агрессии Соединенных Штатов и свою солидарность с народом и правительством Ливии.

36. Эта беспрецедентная реакция была обусловлена агрессией. Она является доказательством того, что действия, подобные тем, которые были совершены против Ливии, в действительности являются актами агрессии против независимости, суверенитета и свободы каждой из наших стран, создают прецедент и угрозу: завтра такие нарушения международного права могут произойти в отношении любой из наших стран.

37. Интересно сопоставить единодушные почти 100 стран, участвовавших в совещании в Дели, с результатами голосования в Совете Безопасности. Здесь лишь 9 из 15 членов проголосовали за проект резолюции, представленный членами Совета — участниками Движения неприсоединившихся стран.

38. Помимо признавших в совершении преступления Соединенных Штатов и их соучастника, Соединенного Королевства, своим голосованием выразили нежелание осудить акт агрессии против Ливии и три другие страны; они не выразили осуждения проявлений государственного терроризма или каких-либо других видов терроризма. Они не желали, чтобы Организация Объединенных Наций содействовала сохранению мира и предотвращению дальнейших нарушений Устава.

39. Некоторые из этих стран заявили о своей заинтересованности в укреплении роли Организации Объединенных Наций и ее различных органов. Однако перед лицом этой вопиющей агрессии против малой страны они выступили в качестве сообщников агрессора и подорвали роль Совета Безопасности и веру в него, а также его способность содействовать поискам мира и безопасности.

40. Когда проходило голосование, наша делегация находилась в Триполи. Мы прибыли туда в воскресенье, 20 апреля, и находились там до полудня 21 апреля.

41. Как известно, мы выразили полковнику Каддафи солидарность Движения и сообщили ему о ре-

зультатах совещания в Дели. Полковник Каддафи от имени своего народа выразил признательность Движению неприсоединившихся стран за его позицию и подтвердил решимость ливийского народа бороться за свою свободу, независимость и суверенитет. Он выразил уверенность, что в конечном итоге будет одержана победа.

42. В Триполи мы также увидели результаты агрессии, совершенной самолетами военно-воздушных сил Соединенных Штатов. Мы посетили жилые районы, подвергшиеся бомбардировке. Мы видели разрушенное здание французского посольства. На кладбище мы почтили память погибших и пожелали пострадавшим, находящимся на лечении в больницах, скорейшего выздоровления.

43. В больницах мы были свидетелями ужасных сцен: перед нами лежали искалеченные, оставшиеся инвалидами на всю жизнь дети, молодежь, женщины и престарелые люди. Были там даже такие, которые не могли говорить, но поднимали сжатые кулаки и потрясали ими, давая тем самым понять, что они полны решимости не сдаваться и не подвергаться унижению со стороны агрессоров. А на улицах родственники раненых и убитых говорили нам, что Рейган убийца и что они не боятся новой агрессии, что они будут, если необходимо, сражаться, жертвуя собой во имя защиты своей независимости и своей свободы.

44. Чего мы не наблюдали в Триполи, так это страха или колебаний.

45. Не проявлялось никакого страха или колебаний и на нашем совещании министров в Дели. Проявлялась решимость. Выражалась решимость противостоять агрессии, поддержать тех, кто подвергся нападению, и бороться за то, чтобы в будущем такие акты агрессии не повторились.

46. В своем политическом коммюнике в пункте, касающемся центрального Средиземноморья [*S/18065 и Corr.1, приложение I, пункт 198*], на совещании в Дели министры заявили, что акты агрессии Соединенных Штатов против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии ставят под угрозу международный мир и безопасность. Они подтвердили свою полную поддержку Джамахирии и солидарность с нею в деле обеспечения и защиты ее независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности перед лицом угроз и нажима и возможного нового применения силы.

47. Такая солидарность необходима перед лицом актов агрессии и угроз со стороны Соединенных Штатов, причем сам президент Рейган и некоторые из его ближайших соучастников заявили, что Соединенные Штаты могут повторить свои преступные акты. Они даже хотят представить дело так, как будто союзники Соединенных Штатов по НАТО готовы участвовать в более крупномасштабном акте агрессии с более сложной задачей: задачей уничтожения правительства, возглавляемого полковником Муамаром Каддафи.

48. Цинизм, проявленный американскими империалистами и их союзниками, поистине поразителен.



Они беззащитно признаются в своих преступлениях. Они даже, как представляется, гордятся своими планами повторить свои преступления в более широком масштабе.

49. Пропагандистская кампания, которую в течение некоторого времени — вот уже в течение ряда лет — ведет администрация Рейгана, направлена на то, чтобы представить ливийское правительство в качестве организатора террористических актов и виновника их совершения, заслуживающего наказания.

50. Если таков кодекс поведения империалистов и если они в силу этого призваны наказывать террористов, то как можно объяснить их особые отношения с южноафриканскими расистами и сионистами в Тель-Авиве?

51. В Совете Безопасности мы неоднократно слышали выступления представителей этих режимов, в которых они с цинизмом, равным цинизму Соединенных Штатов и их пособников, признавались в совершении террористических актов против незащищенного гражданского населения на территории других стран, нарушениях суверенитета и территориальной неприкосновенности этих стран и требовали права действовать вопреки нормам международного права.

52. Мы все знаем, что Соединенные Штаты поддерживают конструктивное сотрудничество с апартеидом — с режимом, который совершал убийства в Касинге на территории Анголы и подвергал бомбардировкам Мапуту, столицу Мозамбика, а также с помощью «коммандос» совершал нападения на Лусаку, столицу Замбии. В 1975 году этот режим вторгся в Анголу и даже по сей день оккупирует часть этой территории.

53. Мы все знаем, что Соединенные Штаты заключили стратегический союз с режимом Тель-Авива, который оккупирует арабские и палестинские территории. Он захватил Ливан и окружил Бейрут. Он совершил воздушный налет на Тунис, а всего несколько дней тому назад он организовал новые нападения на палестинских беженцев на ливанской территории.

54. В действительности источник международного терроризма надо искать в Вашингтоне. Президент Рейган является его открытым руководителем. Расисты в Претории и сионисты в Тель-Авиве — это всего лишь прилежные последователи своих наставников и хозяев. Поэтому мы не можем не осудить Рейгана и его союзников, которые готовят новые акты агрессии и пытаются создать условия, необходимые для их предотвращения.

55. Несколько дней тому назад в заявлении о том, что будут совершены новые акты агрессии президент Рейган заявил, что в Никарагуа создается новая Ливия под боком у Соединенных Штатов. Заявил он так, чтобы воспользоваться нынешней ситуацией и попытаться изменить отношение американских граждан, большинство которых неоднократно выступало против военной агрессии Соединенных Штатов против Никарагуа.

56. Вот почему президент Рейган начинает кампанию, в которой Никарагуа представляется еще одной Ливией и создаются условия для дальнейших актов агрессии. Вчера, 23 апреля, президент Рейган повторил свою угрозу совершить новый акт агрессии против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии. Он также заявил, что готов отдать приказ о вооруженных действиях против Сирии и Исламской Республики Иран, если подтвердится, что эти страны связаны с террористическими актами.

57. Все это поистине представляет собой невысказанный процесс, полный вопиющих и постоянных нарушений самых элементарных норм международных отношений. Преступник не только сознается в своих преступлениях; он, помимо прочего, предупреждает, что повторит их против своих прежних жертв и совершит их против новых жертв.

58. Пытаясь втянуть европейских союзников в свою безрассудную кампанию против Ливии и заручиться их поддержкой своих актов агрессии, Соединенные Штаты твердят о «неопровержимых доказательствах» причастности Ливии к террористическим актам. Придет время, когда мы выявим, кто в действительности заложил основы для этих актов и откуда идут средства на их финансирование.

59. Мы все помним о так называемом вьетнамском акте агрессии против североамериканского флота в Тонкинском заливе, который явился предлогом для вторжения Соединенных Штатов во Вьетнам. Мы все помним также о том, что Соединенные Штаты позже признали, что инцидент с Тонкинским заливом был наглой выдумкой, провокацией, подготовленной для того, чтобы заручиться поддержкой со стороны общественности агрессии против Вьетнама.

60. Такая тактика не нова. Если во вьетнамской войне это был Тонкинский залив, то для нацистского вторжения в Польшу Гитлер сфабриковал инцидент в Вестерплатте. Мы также помним, как нацисты в то время фабриковали провокацию.

61. Нет, эти методы не новы. История учит нас, что такие провокации неизменно заканчиваются поражением и, к сожалению, огромными человеческими жертвами, кровопролитием и разрушениями.

62. Империалисты могущественны. Они располагают современным оружием, которое, не колеблясь, используют. Но для того чтобы победить, они должны утопить в крови миллионы мужчин, женщин и детей. В конечном итоге, однако, они будут уничтожены, как был уничтожен Гитлер, как они потерпели поражение на Плайя Хирон и во Вьетнаме.

63. Президент Фидель Кастро в своем выступлении 19 апреля в связи с празднованием двадцать пятой годовщины победы на Плайя Хирон и провозглашением социалистического характера нашей революции ссылаясь на недавнее заседание Совета Безопасности и на заявление, сделанное здесь представителем моей страны г-ном Альберто Веласко, в котором он осудил авторов жестокого акта агрес-

сии, совершенного против Ливии теми, кто является законными наследниками Гитлера.

64. Президент Фидель Кастро заявил:

«Какая разница между методами Рейгана и методами Гитлера?»

Гитлер начинал необъявленную войну с неожиданным нападения бомбардировщиков в любое время дня и ночи. Рейган совершил неожиданное нападение на Гренаду, минировал порты Никарагуа и, не объявляя войны, осуществил вероломную бомбардировку Триполи ранним утром, чтобы уничтожить главу государства и его семью, попирая все нормы и обычаи, включая законы ведения войны. Он систематически прибегает ко лжи, чтобы оправдать свои деяния, использовать любой предлог. То же самое касается преступлений, совершенных на Гренаде, и преступлений, совершенных в Никарагуа, а также преступлений, совершенных против Триполи. Методы те же, что и гитлеровские. При помощи этих методов он пытается манипулировать мировым общественным мнением, чтобы обеспечить поддержку своей политике. Были задействованы средства массовой информации. Это гитлеровские методы. Использование шовинизма и ура-патриотизма — это гитлеровские методы. Его высокомерие и гордыня, его презрение к мировому общественному мнению и, в частности к народам третьего мира, также сходны с расизмом, и это, несомненно, гитлеровские методы».

65. Мир не может закрывать глаза на реальность. Он не может игнорировать тот факт, что путь империалистической агрессии приведет к ужасному положению.

66. Если верить словам г-на Рейгана, то мы можем лишь ожидать новых актов агрессии против Ливии и других независимых стран.

67. В заключение я хотел бы вновь подтвердить нашу убежденность в том, что Организация Объединенных Наций и, в частности Совет Безопасности, смогут выполнить историческую миссию, возложенную на них по защите мира, и в этом деле они всегда могут рассчитывать на поддержку народа Кубы и ее революционного правительства.

68. Народу и правительству Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии мы вновь выражаем нашу твердую солидарность и уверенность в их победе. Народ, который решил защищать свою независимость и свободу, никогда нельзя победить.

69. Г-н ГБЕХО (Гана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, наша делегация уже поздравляла Вас с Вашим вступлением на пост Председателя. Однако я хотел бы сегодня добавить, что я лично удовлетворен прекрасным руководством, которое Вы продемонстрировали в Совете. Я хотел бы отметить, что Гана и Франция поддерживают самые дружественные отношения, хотя мы и не принадлежим к франкоговорящей Африке. Я также счастлив отме-

тить, что отношения между нашими двумя странами характеризовались прежде всего взаимным уважением принципов и истории друг друга. Хотя мои личные рабочие отношения с Вами, г-н Председатель, продолжались относительно недолго здесь, в Организации Объединенных Наций, я горжусь тем, что я смог оценить Ваши огромные дипломатические способности. Я не сомневаюсь, что Совет в значительной степени выиграет от Вашего руководства.

70. Делегация Ганы уже изложила в Совете Безопасности свою точку зрения по поводу бомбардировки на прошлой неделе территории Ливийской Арабской Джамахирии [2680-е заседание]. Сегодня я решил выступить по двум соображениям: во-первых, потому что Гана имела честь быть включенной в делегацию министров неприсоединившихся стран, которая получила полномочия передать послание Движения Совету Безопасности, и, во-вторых, потому что выступления отдельных руководителей со времени последнего голосования по проекту резолюции Совета Безопасности по этому вопросу, внесенному неприсоединившимися странами, заставляют нас беспокоиться о повторении применения силы против государства — члена Группы неприсоединившихся стран. Мое выступление поэтому будет еще одной попыткой сдержать развитие взрывоопасной ситуации, которая существует в настоящий момент между Соединенными Штатами и Ливией, а также помочь Совету действовать в направлении мира.

71. В связи с этим мне поручено передать сожаления секретаря по иностранным делам Ганы Вам, г-н Председатель, и другим членам Совета, поскольку он не может лично принять участие в сегодняшних прениях ввиду других важных государственных дел.

72. Руководитель нашей делегации министров г-н Бали Рам Бхагат, министр иностранных дел Индии, уже подробно информировал Совет о решении, принятом чрезвычайным совещанием министров неприсоединившихся стран, которое состоялось 15 апреля в Дели, и его поддержали другие министры из неприсоединившихся стран. Я не хотел бы повторяться. Однако позвольте мне добавить, что глубокое потрясение и негодование, выраженные министрами в связи с вооруженным нападением на суверенную территорию Ливии, Гана полностью разделяет не только из-за недопустимого применения Соединенными Штатами силы против Ливии в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, но и из-за разнузданной агрессии против братской неприсоединившейся страны, совершенной также в нарушение международного права. Наилучшим выражением нашего осуждения этого незаконного и варварского акта явится выражение солидарности с Ливией при нынешних неблагоприятных обстоятельствах.

73. Для членов Совета важно знать, что решение нашего Движения решительно осудить Соединенные Штаты за применение ими вооруженной силы в Ливии, было принято после длительного изучения всех аспектов этого вопроса, включая заявление

Соединенных Штатов о том, что они действовали в целях самообороны и в попытке обуздать международный терроризм. Сопровождение министров, однако, пришлось к единодушному заключению, что применение силы не может быть оправдано в данном случае, поскольку у Соединенных Штатов имелись многочисленные мирные возможности для решения этой проблемы.

74. Более того, у всех создалось впечатление, что отход от Устава и норм международного поведения в данном конкретном случае создаст очень опасный прецедент, а неприсоединившиеся страны, большинство из которых малые и незначительные в военном отношении, в конечном итоге станут жертвами.

75. Я не буду вдаваться в юридические доводы против утверждений Соединенных Штатов о том, что они действовали в целях самообороны в соответствии со Статьей 51 Устава. Моя делегация уже сделала это. Однако позвольте мне напомнить уважаемым членам Совета, что неприсоединившиеся страны в основном добились и сохранили свою независимость и государственность в результате соблюдения и развития принципов и целей Устава. Те же самые принципы гарантируют наш суверенитет, а также индивидуальную и коллективную безопасность. Поэтому нашей первоочередной задачей является защита и развитие во все времена принципов и целей Устава. Не может быть избирательной приверженности принципам Устава, в зависимости от определенных обстоятельств, без ущерба безопасности и самому существованию наших стран. Таким образом, Гана считает своей священной обязанностью в интересах международного мира и безопасности и в связи с военной уязвимостью всех неприсоединившихся стран присоединиться к открытому осуждению применения Соединенными Штатами вооруженной силы в их споре с Ливией. Устав и международное право в целом запрещают такие действия, и мы намерены продолжать оказывать нашу поддержку соблюдению норм международного правопорядка.

76. Поездка в Ливию на этой неделе позволила моей делегации убедиться лично на месте событий в трагических результатах применения силы, к которому прибегли для решения споров между странами. Жертвами так называемой «хирургической бомбардировки» Триполи, которую осуществили Соединенные Штаты, были, к несчастью, в основном женщины и дети. Надписи на могильных камнях на кладбище на окраине Триполи говорят о том, что жертвами стали дети шести-, семи- и девятилетнего возраста. Они погибли во время безмятежного сна в 2 часа утра 15 апреля. Ошибки, совершенные бомбардировщиками Соединенных Штатов либо при определении целей, либо при наведении на цели, привели к гибели многих гражданских лиц и к материальному ущербу. Семья Мишерги, зажиточная, хорошо известная ливийская семья, которая жила в нескольких сотнях метрах от французского посольства в Триполи, была безжалостно убита во время сна в эти ранние часы того страшного утра —

все восемь человек. В центральном госпитале Триполи мы увидели маленьких детей с тяжелыми ранениями, у некоторых детей наблюдаются необратимые нарушения мозговой деятельности в результате ранений, а некоторые из них находятся между жизнью и смертью, их жизнь поддерживается с помощью машин, которые должны отключить. Особенно бесчеловечны смертоносные бомбы замедленного действия, которые использовались в ходе вооруженного нападения, они еще больше увеличили число погибших в ходе непосредственного нападения, поскольку некоторые из этих бомб взорвались через несколько часов и даже дней после нападения, убив или изувечив при этом ничего не подозревавших граждан. Именно так один человек, которого мы видели в госпитале, потерял руку до локтя и правый глаз, когда два дня спустя после нападения он попытался, опоздав лишь на доли секунды, спасти нескольких малых детей, игравших с одной из невзорвавшихся бомб. Я мог бы продолжать и дальше приводить аналогичные примеры, но хочу сэкономить время и извинить Совет Безопасности от таких ужасных подробностей, сказав, что события, свидетелями которых мы стали, в еще большей степени убедили делегацию Ганы, что применение силы как средства для решения споров должно по-прежнему отвергаться.

77. Естественно возникает вопрос, — как, по сообщениям, и у некоторых руководителей Соединенных Штатов, — в отношении ни в чем не повинных женщин и детей, которые погибли от пуль убийц в Европе и на Ближнем Востоке. Я хочу безоговорочно повторить, что Гана осуждала и по-прежнему будет осуждать любые ничем не оправданные акты терроризма вне зависимости от их характера. Наши ни в чем не повинные граждане погибли в ходе так называемого штурма угнанного самолета в аэропорту на Мальте. Тогда, как и сейчас, мы осудили насилие независимо от того, осуществляется ли оно отдельными лицами или государством. Тем не менее мы, как заметили и многие европейские государства, не разделяем точку зрения о том, что международный терроризм можно обуздать или полностью уничтожить путем осуществления большего насилия. История полна примеров того, что насилие порождает еще большее насилие в непрекращающемся цикле насилия. Более того, мы считаем, что государства сами должны пытаться не порождать террор, поскольку такие действия могут легко перерасти в войну с опасными последствиями для международного мира и безопасности.

78. В ходе нашей встречи с ливийским лидером, полковником Муамаром Каддафи, он еще раз повторил, что Ливия не несет никакой ответственности за международный терроризм. У нас нет никаких свидетельств, говорящих о том, что можно усомниться в отрицании главой ливийского государства ответственности за международный терроризм. Противники полковника Каддафи в последнее время бросают подобные обвинения в его адрес и в адрес Ливии, но здесь уместно сказать, что нет никаких точных свидетельств, которые можно было бы пред-

ставить Совету Безопасности, чтобы подтвердить эти обвинения. Мы считаем, что данный вопрос является настолько серьезным, что любые неопровержимые свидетельства причастности какого-либо государства к международному терроризму должны быть представлены Совету для объективного анализа и для дальнейших действий в интересах мира и безопасности. Моя делегация, таким образом, не может поддержать тех общих и неподтвержденных обвинений, а тем более санкционировать вытекающее из этих обвинений применение любым государством-членом вооруженной силы против Ливии.

79. Как Соединенные Штаты, так и Соединенное Королевство неоднократно заверяли своих граждан и международное сообщество в том, что бомбардировка на прошлой неделе была направлена на военные и террористические объекты. То, что мы увидели несколько дней назад в Триполи, доказало обратное. Жертвами бомбардировки были в основном гражданские лица. Избирательность бомбардировки ясно показала, что целями были дома ливийского руководителя и некоторых из его коллег, и этим объясняется концентрация бомбовых ударов в гражданских районах. Моя делегация весьма сожалеет о том, что Соединенные Штаты и Соединенное Королевство — два постоянных члена Совета Безопасности — решили не только прибегнуть к вооруженной силе против государства — члена Организации Объединенных Наций, но и избрали гражданские цели для такой демонстрации огневой мощи.

80. Моя делегация сегодня выступает для того, чтобы обратиться к Совету Безопасности с призывом выполнить его мандат, не поддаваться чувствам или предвзятости, избрав легкий путь быстрого решения вопроса.

81. Нарушен Устав, и это нарушение не должно быть узаконено, потому что здесь замешана сверхдержава. Философия прав сильного, когда какое-то государство может остаться безнаказанным, является архаичной, опасной и дискредитировавшей себя политикой, которую Совет должен решительно пресечь. Мы живем в эру международного сотрудничества и взаимозависимости и должны коллективно гарантировать то, что мы не развяжем войн, которые очень легко могут выйти из-под контроля.

82. Мы осуждаем использование силы постоянным членом Совета Безопасности, однако это не является единственной или главной целью в этом вопросе. Наша цель заключается в том, чтобы содействовать поддержанию основных правил, которые помогут снизить напряженность между двумя странами и проложить путь к невоенному урегулированию спора. В этом отношении мы сожалеем о том, что в некоторых заявлениях, появившихся в последнее время в прессе, говорится о повторном использовании силы. Мы хотим призвать обе стороны действовать с максимальной сдержанностью и на данном этапе возложить на Генерального секретаря более активную роль в поисках решения.

83. Делегация Ганы понимает, что представленный неприсоединившимися государствами — членами Совета проект резолюции был отвергнут тройным вето Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Франции, но мы не считаем, что ответственность Совета по обеспечению мира между Соединенными Штатами и Ливией выполнена. Неприсоединившиеся страны также смогли бы сыграть роль в этих усилиях, и мы пользуемся данной возможностью, чтобы призвать Совет через его Председателя серьезно рассмотреть этот вопрос.

84. В заключение хочу сказать, что моя делегация считала бы свое выступление сегодня неполным, если бы мы не подчеркнули вновь, что Совет Безопасности и международное сообщество должны заняться первопричиной проблемы терроризма с мужеством и объективностью, с тем чтобы ликвидировать явление международного терроризма. Заявление о том, что первопричиной терроризма является «преступное поведение правительства Ливии и его агентов», не только трудно обосновать, но оно также путает симптомы с причинами. Все члены Совета знают, даже если они и не хотят публично этого признать, что причина международного терроризма кроется в разочаровании палестинцев и арабов в связи с неспособностью международного сообщества, особенно друзей Израиля, обеспечить справедливость для них и гарантировать неотъемлемые права миллионов палестинцев на достойную жизнь у себя на родине. Связь между требованием справедливости и неотъемлемых прав и явлением терроризма слишком ясна, чтобы ее отрицать. Это правда, истинная правда и только правда. Таким образом, до тех пор, пока не будет устранена первопричина, терроризм будет продолжаться несмотря на полковника Каддафи.

85. В этот торжественный и исторический момент моя делегация хотела бы призвать Совет, особенно его постоянных членов, поддержать Устав, поскольку нет иной альтернативы этой ответственности, если мы хотим выжить и развиваться в мире и гармонии. Косвенным образом санкционировать использование силы или угрозы ее применения означает скомпрометировать престиж и авторитет Совета в ущерб нашим общим интересам. Давайте же выйдем за рамки того, что уже произошло, и будем искать новые пути к миру и конструктивным отношениям между сторонами в споре. Мы, естественно, готовы сыграть любую роль, какой бы малой она ни была, в достижении этой цели.

86. Г-н АДУКИ (Конго) (*говорит по-французски*): Не далее как 18 апреля [2680-е заседание] Конго выражало свое мнение об акте агрессии, который мы осуждаем, совершенном Соединенными Штатами против суверенитета и территориальной неприкосновенности Ливии. Поэтому я не буду повторять эту точку зрения, а лишь хочу коротко добавить, что сверхдержава, член Совета Безопасности, государство, обладающее такими деньгами, мощной экономикой, значительной военной силой, о чем мы все знаем, не может бомбить малую страну, члена Движения неприсоединения вопреки и в нарушение

Устава Организации Объединенных Наций и других международных документов, особенно документов, которые касаются мирного урегулирования разногласий, не вызвав возмущения со стороны международного сообщества.

87. Спонтанная реакция тысяч людей, выпешших на демонстрации против этого американского акта агрессии, охватила все столицы мира, включая — как ни иронично — Берлин, с которого, как считают, начался этот акт агрессии.

88. В состав делегации на уровне министров, направленной Координационным бюро Движения неприсоединившихся стран входило и Конго. В связи с этим я выступаю здесь с кратким заявлением от имени министра моей страны.

89. Я высоко ценю и поддерживаю важный вклад, внесенный министрами, которые уже выступили, в частности министра иностранных дел Индии, председателя делегации.

90. Когда по различным причинам — часто даже и по веским — не удается принять столь важного решения, как решение, касающееся проекта резолюции, представленного Совету Безопасности, всегда существует большая опасность того, что мы лишены путей и средств, которые могут привести к действиям и породить надежду.

91. Это относится и к некоторым основным положениям, которые, в случае принятия самого недавнего проекта резолюции, дали бы возможность Организации Объединенных Наций, ее Генеральному секретарю или Совету Безопасности сыграть роль, соразмерную с событиями и кризисом, которые обусловили внесение данного вопроса в повестку дня. Такая роль, если она не сможет содействовать диалогу между заинтересованными сторонами, смогла бы, по крайней мере, содействовать обращению к мирным средствам решения споров, которыми изобилует международный порядок. Если не будут приняты какие-либо меры такого характера, то те, кто выступают за применение вооруженного насилия, смогут расцелить парализованное, так сказать, состояние Организации как одобрение их политики.

92. Поэтому представляется крайне важным для международного мира и безопасности не поощрять, даже неучастием в голосовании или умолчанием, права прибегать к подобному насилию, включая и такой предлог, как самооборона.

93. В ходе истории возникало много крупных конфликтов в результате односторонних решений на основе так называемого свободного толкования коллективных положений.

94. Поэтому мы должны подчеркнуть значение в данном случае превентивной дипломатии. Если бы Совет взял на себя обязанность проанализировать такое осуждаемое всеми явление, как терроризм, с тем чтобы извлечь из этого вывод о последствиях взаимосвязи этого явления с вопросами мира и безопасности во всем мире, он, несомненно, сделал бы полезное дело.

95. Учитывая все это, Конго хотело бы подчеркнуть серьезную обеспокоенность, вызываемую некоторыми действиями отдельных держав, которые заявляют о своей готовности бороться с терроризмом. У нас нет никаких сомнений в том, что международное сообщество может без труда определить и ограничить последствия этого явления. По этому вопросу Генеральная Ассамблея уже определила свою позицию, приняв резолюцию 40/61 от 9 декабря 1985 года.

96. Члены Совета помнят, что Генеральная Ассамблея в этой резолюции говорит о «мерах по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучении коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные в стремлении добиться радикальных перемен». Это суть проблемы. Проявив решимость успокоить это недовольство, а не вызвать новое, эта Организация может взять это дело из рук государств или отдельных лиц, которые полны опасной решимости превратить насилие и применение силы в норму поведения в международных делах.

97. Это призыв к разуму и сдержанности и к более широкому сотрудничеству, включая всех, на благо международного сообщества.

98. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Соединенных Штатов хочет выступить в осуществление его права на ответ. Я предоставляю ему слово.

99. Г-н УОЛТЕРС (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я не хотел бы устаивать вниманием личные оскорбления руководителей правительства моей страны со стороны министра иностранных дел Кубы. Сравнение с гитлеризмом отвратительно. Сотни тысяч американцев погибли в борьбе с Гитлером. Он даже не знает, что такое гитлеризм. В моей стране получили убежище более миллиона беженцев, спасавшихся от террора и репрессий в его стране: 10 процентов населения убежали от террора и репрессий его правительства, а он думает, что он может прийти сюда и учить нас тому, что такое терроризм, а что такое нетерроризм.

100. Мы только что выслушали заявления членов делегации, которая принимала участие в совещании министров Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран в Дели на прошлой неделе. Я хотел бы напомнить, что «неприсоединившиеся» опубликовали 15 апреля коммюнике, в котором содержатся нападки на Соединенные Штаты за их неправильное поведение, включая «трусливый, возмутительный и неспровоцированный акт агрессии» [см. S/17996, приложение] против Ливии.

101. Альянс неприсоединившихся стран против Соединенных Штатов не нов, но редко он бывал таким злобным, как сегодня в этом зале. Между

Ираном и Ираком уже шесть лет продолжается крупный конфликт; и об этом ни слова не говорится в коммюнике неприсоединившихся. Они говорят о неизмеримо меньшем числе людей. Почему? Почему они столь легко объединяются, нападая на Соединенные Штаты, и ничего не говорят о большой войне, которая идет и которая приводит к гибели тысяч людей? Может быть это неприсоединение; я не знаю.

102. Три дня тому назад Соединенные Штаты вместе с некоторыми другими членами Совета проголосовали против документа с аналогичными недостатками, который бесосновательно осуждал акцию Соединенных Штатов в Ливии. Они должны знать, что моя страна глубоко возмущена и не забудет этой полностью односторонней точки зрения в отношении последних событий. Я повторяю: сколько американцев должны погибнуть, прежде чем признают, что мы вправе принять какие-то меры?

103. Читая эти два документа, я спрашивал себя, неужели их авторы действительно намерены поставить преступника на место жертвы, и полностью ли они осознают последствия своих обвинений. Я поражен тем, что ни в одном документе ничего не говорится о терроризме Ливии, терроризме, который был открыто и неоднократно продемонстрирован перед всем миром. Правительства Соединенного Королевства и Федеративной Республики Германии заявили, что в их распоряжении имеются неоспоримые доказательства причастности Ливии к этому трусливому преступлению в Берлине. Почему они не говорят о многочисленных угрозах полковника Каддафи против Соединенных Штатов, включая его призыв вести войну на 100 фронтах? 15 апреля я уже говорил в этом зале, что «лицемерно отождествлять ответные меры против терроризма с терроризмом: это отождествление преступления с теми, кто борется против него» [см. 2674-е заседание, пункт 49].

104. Перед лицом непрекращающихся актов насилия против граждан Соединенных Штатов и после того, как они долго проявляли сдержанность, Соединенные Штаты ответили на нетерпимые действия со стороны Ливии. Как заявил на прошлой неделе президент Рейган, проявление пассивности перед лицом таких террористических актов Ливии, как взрыв в Берлине, будет способствовать развитию терроризма в будущем.

105. Я с удивлением слышу о том, как в этом Совете мою страну осуждают некоторые страны, которые просят и получают активную поддержку Соединенных Штатов в решении своих проблем, связанных с терроризмом, и которые сами не отказываются от применения крайней силы при решении этой проблемы.

106. Есть еще одно обвинение, которое я слышал в ходе этих прений и которого я хотел бы коснуться сейчас. Ряд ораторов говорили о том, что акция Соединенных Штатов против Ливии является предосудительной, поскольку крупная страна напала на малую страну. Возможно, правильные ссылки на размер двух стран, но это единственный элемент прав-

ды в этих обвинениях. Я хотел бы спросить тех, кто говорит нам о том, что они видели в Триполи: а видели ли вы трупы мужчин, женщин и детей в аэропортах Вены и Рима? Видели ли вы тех, кто убит и ранен в Берлине? От Бейрута до Берлина агенты полковника Каддафи оставляют за собой изуродованные трупы. Некоторые предпочитают не упоминать об этом. Странно, почему.

107. Совершенно неуместны ссылки на размер стран. Правильнее говорить о правах стран больших и малых, правах, которые признаны в международном праве и в Уставе Организации Объединенных Наций. Статья 51 Устава конкретно признает право, о котором идет речь в этих прениях: право на самооборону со стороны государств-членов; право защищать себя и своих граждан.

108. Разговоры о размерах уводят нас от вопроса о терроризме. К сожалению, в преисподней терроризма смерть наступает от небольших пакетиков. Например, в аэропорту Хитроу в прошлый четверг в чемодане была найдена взрывчатка весом менее 10 фунтов. Этого было достаточно для того, чтобы уничтожить целый пассажирский самолет и всех ни в чем не повинных пассажиров и экипаж, всего более 300 человек. Эксперты считают, что взрывчатка, которая повредила пассажирский лайнер «Транс-Уорлд Эрэйз» 2 апреля, весила менее одного фунта. Но ее силы оказалось достаточно для того, чтобы проделать дыру в стене самолета, что привнесло смерть четырем пассажирам — и я могу добавить, что один из них ребенок — и угрожало жизни других, находившихся на борту самолета. Для офицерского клуба Соединенных Штатов в Анкаре в прошлую пятницу было избрано оружие в виде ручных гранат. Погибло бы много американцев и турок, если бы турецкие власти не предотвратили попытку. И в самых трагических инцидентах в Ливане выстрелами в голову были убиты один американский и два британских заложника, а еще один американец, сотрудник американского посольства в Хартуме, сейчас лежит в госпитале с тяжелой раной от пули террористов.

109. Не нужно иметь совершенную технику или ресурсы большой страны для того, чтобы сеять разрушения в цивилизованном обществе. Любая небольшая группа непреклонных, фанатичных и, я бы даже сказал, сумасшедших людей может осуществлять терроризм. Но он представляет еще большую опасность, если его поддерживает такое государство как Ливия, дерзко нарушая пункт 4 статьи 2 Устава.

110. Я хотел бы остановиться на другом моменте. Многие выступающие говорили о жертвах среди гражданского населения в Ливии. Эти жертвы действительно вызывают сожаление. Но важно напомнить, что они явились результатом законных ответных действий Соединенных Штатов на повторявшиеся в прошлом и запланированные акты терроризма со стороны Ливии в нарушение Устава. Известно также, что делалось все возможное, чтобы не затронуть гражданские объекты. Это не относится к актам терроризма, о которых я говорил.

111. Совет рассматривает вопрос не о размерах государств или о жертвах среди гражданского населения. Главным вопросом остается бич терроризма и то, как цивилизованные государства могут бороться с ним.

112. Здесь неоднократно упоминалась Ливия. Разве европейские страны упоминали Ливию безосновательно? За последнюю пару лет 14 ливийских «дипломатов» были высланы из европейских стран за «преступные действия». Интересно, сколько не присоединившихся стран заметили это.

113. Что касается заявлений, которые были сделаны выступавшими ранее ораторами в ходе этого обсуждения, то я не могу не высказать своих личных возражений в отношении одного замечания, сделанного представителем Ливии в прошлый понедельник [2682-е заседание]. Он сказал, что действия Соединенных Штатов в Ливии — это действия «против всей арабской нации». Такое обвинение полностью несправедливо и равноценно клевете на американский народ. Оно неверно, поскольку Соединенные Штаты поддерживают тесные и теплые отношения с большинством стран арабского мира. Вчера президент Рейган сказал, что:

«Никто не должен ошибочно принимать этот конфликт за конфликт между западными демократиями и арабским миром. Те, кто оправдывает ведение войны с помощью трусливых нападения на вооруженные третьи стороны, включая женщин и детей, составляют меньшинство. Мы надеемся и молим о том, чтобы арабский мир присоединился к нам в ликвидации зла терроризма».

Замечания ливийского представителя о моей стране являются клеветническими, поскольку Соединенные Штаты, как всем известно, это страна, в которой живут люди различного этнического происхождения, включая выходцев из арабского мира. Арабы-американцы составляют неотъемлемую часть американского общества. Они ценят свои связи с арабским миром и являются важным элементом американо-арабского культурного обмена. Они, как и все другие американцы, испытывают страх в связи с ростом терроризма и поддерживают усилия, направленные на борьбу с ним.

114. Позвольте мне сделать одно заключительное замечание. За последние несколько дней ряд стран, включая особенно страны Европы, предприняли действия, которые говорят об их тревоге по поводу терроризма Ливии. Эти действия включают в себя меры по сокращению персонала и ограничению деятельности народных бюро Ливии и другие меры по осуществлению контроля и наблюдения за передвижениями как официальных, так и неофициальных ливийских представителей. Соединенные Штаты приветствуют эти действия как часть ответных мер, которые свободные общества должны принять для собственной защиты. Мы также приветствуем осуждение премьер-министром Индии Радживом Ганди на совещании министров Движения неприсоединения «всех видов террористической деятельности, осуществляемой как отдельными лицами, так и госу-

дарствами». Мы надеемся, что еще большая часть международного сообщества придет к аналогичной оценке той опасности, которую представляет для международного сообщества терроризм, и примет необходимые ответные меры против этой опасности. Мы надеемся, что эти меры будут расширяться в будущем, с тем чтобы борьба против ливийского терроризма стала, наконец, эффективной и обеспечивала бы безопасность наших граждан и обществ. Со своей стороны, Соединенные Штаты не откажутся от борьбы против терроризма и тех, кто осуществляет его против нас.

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Представитель Ливийской Арабской Джамахирии хочет выступить в осуществление права на ответ. Я предоставляю ему слово.

116. Г-н ТРЕЙКИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Я могу мало что добавить к тому, что уже было сказано министром иностранных дел Индии, главой делегации неприсоединившихся стран, союзным секретарем по иностранным делам Югославии, министром иностранных дел Кубы, а также представителями Ганы и Конго, другими членами делегаций. Все они ясно описали увиденные последствия преступлений империализма Соединенных Штатов. Они описали результаты преступлений, совершенных новоявленным Гитлером. От имени более чем 100 стран, а по сути дела от имени всего мира, они осудили эту бессмысленную, варварскую империалистическую агрессию Соединенных Штатов — лидера международного терроризма. Как заявил министр иностранных дел Кубы, Рейган возглавляет самую большую банду террористов в мире. Мне нечего добавить к тому, что он сказал. Я должен сказать, что мне жаль представителя Соединенных Штатов, если бы я был на его месте, я тоже чувствовал бы себя в крайне неприятном положении. Очень трудно защищать такое серьезное преступление, которое совершили Соединенные Штаты против Ливийской Арабской Джамахирии. А, между прочим, Соединенные Штаты совершали преступления и против других малых стран, начиная с Вьетнама и кончая Никарагуа, а также против палестинского и кубинского народов. Соединенные Штаты решили осуществить свою агрессию против ливийского народа именно в годовщину своего империалистического нападения на Плайя Хирон. В любой момент это преступление может повториться.

117. Представитель Соединенных Штатов говорил о терроризме. Вероятно, он не знает, что подлинный терроризм осуществляется его страной против малых стран. Я хотел бы спросить представителя Соединенных Штатов вот о чем: от имени кого и от имени какой цивилизации были убиты тысячи вьетнамцев? От имени кого и от имени какой цивилизации убивают сейчас палестинцев? Представитель Соединенных Штатов говорил о дружбе его страны с арабами. Но я должен сказать, что это неправда. Я призываю любого араба прийти сюда и сказать, что Соединенные Штаты являются другом арабов. Чьим оружием были убиты египетские дети? Чьим

оружием были убиты дети Ливана и Сирии? С чьей поддержкой были убиты палестинцы? Что это за дружба?

118. Кто помогает Израилю? Кто поощряет оккупацию? Я призываю представителя Соединенных Штатов заявить здесь, что его страна против аннексии Иерусалима. Я призываю его заявить об осуждении оккупации Иерусалима Израилем. Я призываю его заявить все это в Совете. От имени кого убивают палестинцев?

119. О какой дружбе говорится здесь? Между арабами и Соединенными Штатами нет дружбы, поскольку Соединенные Штаты — это Израиль, а Израиль — это Соединенные Штаты. Соединенные Штаты есть и будут врагом номер один арабской нации. Конечно, когда я говорю «Соединенные Штаты», я имею в виду администрацию Соединенных Штатов, а не американский народ. Американский народ — это жертва террористической политики.

120. Отношения между сионистским образованием и Соединенными Штатами даже теснее, чем отношения между любым другим государством и Вашингтоном. Соединенные Штаты тратят огромные суммы денег на израильскую агрессию. Фактически они тратят на поддержание израильских граждан больше денег, чем выделяют американским гражданам на Аляске и Гавайях.

121. 18 апреля израильская газета «Гаарец» опубликовала следующее:

«Вскоре после нападения на Ливию Израиль получил подробную информацию об этой операции. Эта информация была мгновенно и одновременно распространена в Израиле и Соединенных Штатах по военным каналам. Со своей стороны, Израиль предоставил Соединенным Штатам сверхсекретную информацию о положении в Ливии после этой операции, особенно в отношении размеров ущерба в том районе, где находился Каддафи.

В ближайшем будущем будет проведено совместное исследование для выяснения результатов этого нападения, включая подробное изучение используемого оружия, средств связи и деталей операции».

Такова дружба между Соединенными Штатами и Израилем.

122. Несколько дней назад я услышал в выступлении американского руководителя о том, что Соединенные Штаты хотят уважения, а не любви. Я хочу сказать ему, что уважение нельзя навязать силой. Когда Гитлер оккупировал Европу, он не пользовался уважением. Он не пользовался уважением, когда он стремился навязать свое господство и нацизм Европе, поскольку высокомерие и сила сами несут в себе свое уничтожение. И хотя мы маленькая страна, у нас богатая история, которая нам хорошо известна, и мы знаем, что в гимне военных сил Соединенных Штатов есть слова «от

палат Монтесумы до берегов Триполи»\*. Ливийский народ будет сам защищать свою землю; он будет защищать свою землю до последних сил. Его не запугает ни агрессия, ни масштаб используемых в ней средств потому, что он полон решимости защищать свою родину.

123. Вопреки решению Совета террористическая администрация Соединенных Штатов сейчас повторяет, что она может снова совершить такой акт агрессии и что сейчас она сотрудничает с сионистским образованием в подготовке возможного нового акта агрессии. Мы предупреждаем о последствиях такой операции.

124. В заключение мы высоко оцениваем позицию, занятую международным сообществом, в результате чего американская администрация была подвергнута осуждению, а американский представитель потерял самообладание и оказался в неловком положении. Однако мы не хотим эскалации. Мы знаем, чего нам стоила война в прошлом, и мы хотим мира. Однако никто не должен недооценивать нашу силу. Мы не слабые. Я хотел бы сказать представителю Соединенных Штатов, что мы способны бороться, когда и если это необходимо.

125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства, пожелавшего выступить в осуществление права на ответ.

126. Сэр ДЖОН ТОМСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Позиция моей делегации была подробно и продуманно изложена при обсуждении этого вопроса 17 апреля [2679-е заседание]. Я не хочу добавлять или изменять сказанное мною тогда, но мы должны остановиться на одном или двух заявлениях, сделанных на сегодняшнем заседании, которые в ряде случаев были направлены в адрес моего правительства. Многие из них, однако, относились не к моему правительству, а к Совету Безопасности в целом.

127. Сегодня мы неоднократно слышали, что Совет Безопасности не выполнил своей миссии. Пять членов Движения неприсоединения обвинили в этом Совет, и это обвинение является серьезным. Но нам следует остановиться и посмотреть, принимаются ли во внимание все доказательства, объективно ли это обвинение и способствует ли оно разрешению текущей сложной международной ситуации.

128. Выступившие здесь пять членов посетившей Триполи группы, по-видимому, находятся под сильным воздействием увиденного в Триполи и их беседы с полковником Каддафи, и если я понял правильно, они, по-видимому, заверили полковника Каддафи в полной поддержке Движения неприсоединения. Но мне не ясно из их выступлений на сегодняшнем заседании, все ли доказательства были приняты ими во внимание. В любом случае, они об этом не говорили.

\* Оратор приводит цитату на английском языке.



129. Например, хотя сегодня упоминалось много ужасных подробностей, ничего не было сказано о ребенке, погибшем в результате взрыва самолета компании «TWA». Ничего не было сказано об убитых и раненых в берлинской дискотеке. Не упоминалось о признанном факте нападения ливийского правительства на итальянский остров Лампедуза. Не говорилось о плане, к счастью, раскрытом, подложить бомбу в помещение в Париже, где находились люди, ожидающие визы для поездки в Соединенные Штаты. Ничего не было сказано о массовых убийствах в аэропортах Рима и Вены. Не говорилось об убийстве два года назад в Лондоне женщины-полицейского Ивонны Флетчер, застреленной из окна Народного бюро по внешним связям Ливии. Кто-то спрашивал, есть ли какие-либо доказательства ливийского терроризма. Не было сказано об убийстве в конце прошлой недели г-на Дугласа и г-на Пэдфильда, чьи тела были найдены вблизи Бейрута с приколотой запиской. Ничего не говорилось о многих прочих вещах, о длинном списке отвратительных действий того же рода.

130. Вызывает удивление в таком случае, что в Коммюнике Движения неприсоединения и в сегодняшних выступлениях делаются ссылки на неспровоцированные акты. Ну что ж, я не знаю, как далеко нужно зайти, чтобы спровоцировать, но несомненно, что заявления, в которых мы неоднократно слышали, что насилие порождает насилие, справедливы. Но где зарождается насилие?

131. Пять выступавших сегодня ораторов, посетивших Триполи, на мой взгляд, если судить по их выступлениям, не слышали и не читали предыдущих заявлений полковника Каддафи, его официальных заявлений в поддержку организованного государством терроризма, помимо прочего, против моей страны. Они не сказали нам, что в их беседе с полковником Каддафи они выразили не только солидарность с Ливией, но и отвращение к любому терроризму, направляемому Ливией.

132. Движение неприсоединения является движением, снискавшим большое уважение, но уважение к себе можно поддерживать, проявляя уважение к свидетельствам, к правде.

133. Я очень надеялся на то, что члены пятерки, ездившие в Триполи и выступавшие сегодня днем, смогут заверить нас в том, что они довели до сведения полковника Каддафи позицию, которую Совет Безопасности единодушно занял в октябре и декабре прошлого года, а также позицию Генеральной Ассамблеи, изложенную ею 9 декабря [резолюция 40/61] в ходе ее сороковой сессии. Это были важные заявления; они легли в основу международных принципов и права. Заявления Совета Безопасности были одобрены всеми членами Совета. Они находились в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи.

134. Поэтому эти позиции отражают точку зрения и совесть всего международного сообщества в целом. И, как я уже сказал, я надеялся, что нас смогут заверить в том, что на эти позиции было недвусмыс-

ленно обращено внимание полковника Каддафи, так же, как необходимо было обратить на них внимание других, помышляющих о направляемом государством терроризме.

135. Здесь делались ссылки на проект резолюции, по которому проводилось голосование в Совете в начале этой недели [2682-е заседание]. В этом проекте резолюции Ливия не упоминалась. Я не считаю, что, отказавшись принять такую резолюцию, Совет Безопасности, следовавший своим организационным процедурам, действовал неразумно или несправедливо. Безусловно, отсутствие какой-либо ссылки — помимо прочих соображений, этого одного факта было вполне достаточно — на длительную историю направляемых государством провокаций, направляемого государством терроризма было достаточным основанием для Совета не принимать проект резолюции.

136. Я вполне могу понять тот волнующий момент — поступающие в Дели сообщения, чрезвычайное совещание министров иностранных дел и других очень видных деятелей — и то волнение, которое охватило всех присутствовавших. Все хотят сплотиться; никто не осмеливается выразить иного мнения. Но после этого волнующего момента следовало бы в действительности задаться вопросом о том, поощряет ли это действие или нет направляемый государством терроризм. Это тот вопрос, над которым нам всем следует подумать.

137. Что касается нашей делегации, то она сомневается в том, что полковник Каддафи и другие, потворствующие терроризму, прекратят его, если члены их собственного движения, члены их собственных сообществ, их друзья и международное сообщество в целом не доведут до их сознания, что международное сообщество действительно считает направляемый государством терроризм преступлением, как было заявлено в резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи; что мы действительно имеем в виду то, что говорим, когда осуждаем терроризм во всех его формах, где бы и кем бы он ни совершался.

138. Если даже это не останавливает полковника Каддафи, то, я уверен, помогло бы, если бы члены Движения неприсоединившихся стран напомнили ему о том, что они со всей серьезностью поддержали резолюцию Генеральной Ассамблеи. Они, безусловно, могли бы напомнить ему, в частности, пункт 1, в котором Генеральная Ассамблея безоговорочно осуждает как преступные «все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни совершались, и в том числе те, которые ставят под угрозу дружественные отношения между государствами и их безопасность». Это очень точные и уместные слова. В пункте 6 той же резолюции далее содержится призыв ко всем государствам «выполнять свои обязательства по международному праву воздерживаться от организации, подстрекательства, содействия или участия в террористических актах в других государствах или попустительства деятельности на их территории, направленной на соверше-

ние таких актов». Вот на что надо обратить внимание. Таковы наши принципы. Таковы принципы, которые приняло все международное сообщество. Мы должны действовать в соответствии с ними.

139. Я заметил, что министр иностранных дел Югославии сказал, если я не ошибаюсь, что Движение неприсоединившихся стран выступает против применения силы, «какая бы страна ее ни применяла». Это хороший настрой, это истинная позиция Движения неприсоединения, которую наша делегация очень уважает. Те, кто придерживается такой позиции, обязаны довести ее до сознания людей, осуществляющих терроризм.

140. Здесь нет таких, которые отрицали бы, что терроризм, а по сути направляемый государством терроризм, имеет место. Никто этого не отрицал. Движение неприсоединения несет ответственность перед своими членами. Эта ответственность не ограничивается выражением солидарности с ними в силу того, что они являются членами Движения неприсоединения. Эта ответственность подразумевает доведение до сознания членов Движения факта о том ущербе, который они причиняют этому Движению, а по сути дела всему международному сообществу, когда действуют вопреки принципам, которые все международное сообщество приняло и в соответствии с которыми оно должно поступать.

141. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — г-н Кловис Максуд, Постоянный наблюдатель Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций, которому Совет направил приглашение на своем 2675-м заседании в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры. С одобрения Совета приглашаю г-на Максуда занять место за столом Совета и сделать заявление. Я, конечно, не хочу ограничивать его право выступить, ведь мы все хорошо знакомы с его ораторским талантом. Я не буду слишком часто посматривать на часы. Мы, конечно, с удовольствием слушаем его.

142. Г-н МАКСУД (*говорит по-английски*): У меня не было намерения вновь выступать в Совете сегодня. Однако, как мне кажется, в этих обсуждениях мы как бы живем в двух различных мирах. Мы все еще не можем отвыкнуть от привычки наговаривать друг на друга вместо того, чтобы говорить друг с другом. Прекращение диалога — возможно, по причине случаев насилия — привело к увеличению масштабов риторики, и поэтому я считаю, что в данный момент необходимо оглянуться назад и вспомнить о некоторых основополагающих реалиях, от которых нельзя уйти в ходе данных обсуждений в Совете.

143. Однако прежде чем я сделаю это, я хотел бы от имени арабских государств выразить нашу глубокую признательность делегации неприсоединившихся стран и их министрам иностранных дел, которые прибыли издалека, чтобы изложить продуманную позицию, а не позицию, которая явилась следствием сиюминутных эмоций.

144. Неприсоединившиеся страны, которые собрались в Дели, представляют древнюю цивилизацию, и они часто сдержанно выражают эмоции. Их политика в большинстве случаев взвешенна, а не спонтанна. Неприсоединение — это не равноотстоящая позиция между тем, что правильно, и тем, что неправильно. Неприсоединение — это присоединение к силам мира, прогресса и человеческого развития. Вот почему дискуссионный характер ответа министром иностранных дел неприсоединившихся стран не учитывает присущей им продуманной политики мудрости. Я хочу официально заявить об этом, поскольку остается иерархическое отношение, которое прослеживается во многих случаях со стороны некоторых наших западных друзей, особенно со стороны Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, а именно: материальная или историческая власть дает им некоторое неотъемлемое право на создание в определенные времена политической или интеллектуальной гегемонии со своими собственными определениями и правилами, и это является тем мерилом, которым необходимо измерять или судить любое поведение.

145. Я думаю, что, когда мы слышим ответы представителей Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, мы испытываем определенную степень снисходительности, и вот почему в своем первом заявлении я сказал, что создается впечатление, что мы живем в двух различных мирах. Следовательно, я считаю, что необходимо, возможно, напомнить некоторые элементы прений, поскольку мы их завершаем.

146. Это не прения о терроризме. Все арабские государства осуждают терроризм и единодушно поддержали резолюцию Генеральной Ассамблеи по терроризму. Мы серьезно рассматриваем резолюции Организации Объединенных Наций, поскольку считаем, что третий мир в целом, а также весь мир в конечном итоге выигрывают от этих резолюций. Мы находимся в первых рядах их приверженцев и стремимся к выполнению всех резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюцию о терроризме. Однако отнюдь не в этой связи неприсоединившиеся страны заняли свою позицию в отношении нарушений территориальной неприкосновенности независимого государства. Вот о чем шла речь и вот на что было направлено внимание. Эти прения состоялись потому, что мы должны исходить из того, что все арабские государства, включая Ливию, осуждают все акты государственного терроризма, а также акты терроризма отдельных лиц. Терроризм, как я сказал в своем предыдущем выступлении [2678-е заседание], — это взрыв разочарования; это отказ от надежды. Это акт отчаяния. Мы не верим в него, ввиду его аморальных неизбежных последствий для ни в чем не повинных мирных людей. Мы верим в неизбежность победы свободы. Мы верим в окончательное прекращение любой оккупации. Мы верим в окончательное осуществление международного равенства. Поэтому мы оптимисты, несмотря на временные расхождения в наших рядах. Поэтому я надеюсь, что мы трезво

посмотрим на нынешнее положение и примем заявления неприсоединившихся стран, что, я надеюсь, приведет к пониманию сути этого Движения ввиду той конструктивной роли, которую Движение неприсоединения может сыграть в наведении мостов и в возврате к разумному диалогу, в возврате к рациональности, которой у нас давно не было.

147. В том, что касается нас, мы будем участвовать в любой международной конференции, которую зовет Организация Объединенных Наций по борьбе со всеми формами терроризма. Мы надеемся, что это также явится стимулом для тех, кто с нежеланием относился к участию в международной конфе-

ренции по рассмотрению всех форм насилия, которые появились в странах Ближнего Востока в результате отказа палестинцам в их правах и в результате продолжающейся оккупации арабских территорий. Мы надеемся, что это позволит снизить тот уровень насилия, из-за которого некоторые люди теряют надежду и в своей безнадежности уже не отвечают за свое поведение. Давайте сделаем уравновешенность орудием справедливого мира, и тогда мы полностью изолируем не только террористов, но и источники отчаяния.

*Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---